



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part II/Partie II

2001-02-28

Vol. 3, No. 2 / Vol. 3, n° 2

---

**TABLE OF CONTENTS/  
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/  
TR: Texte réglementaire**

**R: Regulation/  
R: Règlement**

---

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-001-2001 R-001-2001	Designation of Court Order Décret sur la désignation du tribunal .....	1
R-002-2001 R-002-2001	Securities Fees Regulations, amendment Règlement sur les droits relatifs aux valeurs mobilières—Modification ....	1



## REGULATIONS / RÈGLEMENTS

**MAINTENANCE ORDERS (FACILITIES FOR ENFORCEMENT) ACT**

R-001-2001

Registered with the Registrar of Regulations  
2001-02-01**DESIGNATION OF COURT ORDER**

The Commissioner, under section 2 of the *Maintenance Orders (Facilities for Enforcement) Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The Nunavut Court of Justice is designated as a court in which maintenance orders shall be registered.
2. The *Designation of Courts Order*, R.R.N.W.T. 1990, c. M-2, as duplicated for Nunavut, is repealed.

**SECURITIES ACT**

R-002-2001

Registered with the Registrar of Regulations  
2001-02-14**SECURITIES FEES REGULATIONS,  
amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 54 of the *Securities Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Securities Fees Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c. 20 (Supp.), as duplicated for Nunavut, are amended by these regulations.
2. (1) **Subsection 2(1) is amended by striking out "subsection (2)" and by substituting "subsections (2) and (3)".**
- (2) **The following is added after subsection 2(2):**

(3) Where the Registrar provides under subsection 7(3) of the Act that a registration

**LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

R-001-2001

Enregistré auprès du registraire des règlements—  
2001-02-01**DÉCRET SUR LA DÉSIGNATION DU TRIBUNAL**

En vertu de l'article 2 de la *Loi sur l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire décrète :

1. La Cour de justice du Nunavut est désignée comme tribunal où les ordonnances alimentaires sont enregistrées.
2. Le *Décret sur la désignation de tribunaux*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-2, reproduit pour le Nunavut, est abrogé.

**LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES**

R-002-2001

Enregistré auprès du registraire des règlements—  
2001-02-14**RÈGLEMENT SUR LES DROITS RELATIFS AUX VALEURS MOBILIÈRES—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 54 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire décrète :

1. Le *Règlement sur les droits relatifs aux valeurs mobilières*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. 20 (Suppl.), reproduit pour le Nunavut, est modifié par le présent règlement.
2. (1) **Le paragraphe 2(1) est modifié par suppression de «du paragraphe (2)» et par substitution de «des paragraphes (2) et (3)».**
- (2) **Le même règlement est modifié par adjonction de ce qui suit :**

(3) Dans les cas où le registraire prévoit, en conformité avec le paragraphe 7(3) de la Loi, qu'un

or renewal of registration expires on December 31, 2001, the fees that shall be paid to the Registrar in respect of the application for the registration or renewal of registration are those set out in items 4(a) to (c) of the Schedule.

**3. The Schedule is amended to the extent set out in the schedule to these regulations.**

**4. (1) Subsection 2(1) is amended by striking out "subsections (2) and (3)" and by substituting "subsection (2)".**

**(2) Subsection 2(3) is repealed.**

**(3) The Schedule is amended by striking out the heading "*Alternate Term Applications*" and by repealing item 4.**

**(4) This section comes into force on January 1, 2002.**

enregistrement ou un renouvellement d'enregistrement expire le 31 décembre 2001, les droits versés au registraire relativement à la demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription sont ceux prévus aux numéros 4a) à c) de l'annexe.

**3. L'annexe est modifiée de la manière prévue à l'annexe du présent règlement.**

**4. (1) Le paragraphe 2(1) est modifié par suppression de «des paragraphes (2) et (3)» et par substitution de «du paragraphe (2)».**

**(2) Le paragraphe 2(3) est abrogé.**

**(3) L'annexe est modifiée par suppression du titre «*Demandes présentées à l'intérieur d'un délai différent*» et par abrogation du numéro 4.**

**(4) Le présent article entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.**

## SCHEDULE

## ANNEXE

**1. The following is added after item 3:***Alternate Term Applications*

4. The following fees are payable for applications referred to in subsection 2(3):

- (a) registration or renewal of registration as a broker ..... \$375
- (b) registration or renewal of registration as a security-issuer ..... \$300
- (c) registration or renewal of registration as a salesman ..... \$187.50

**1. L'annexe est modifiée par adjonction de ce qui suit :***Demandes présentées à l'intérieur d'un délai différent*

4. Les droits qui suivent sont payables pour les demandes visées au paragraphe 2(3) :

- a) inscription ou renouvellement de l'inscription à titre de courtier ..... 375 \$
- b) inscription ou renouvellement de l'inscription à titre d'émetteur de valeurs ..... 300 \$
- c) inscription ou renouvellement de l'inscription à titre de vendeur .... 187,50 \$

